## THE CARIYAPITAKA

## rditeb in devanhbark character with an english introduction

BY

BIMALA CHARAN LAW, PH. D., M. A. B. L.

PUBLISHED BY Motilal Banarsi Dass,

PROPRIETORS

The Panjab Sanskrit Book Depat, Lahore.

#### PREFACE

I am thankful to the editors of the P. T. S. and the Sinhalese editions which have been consulted in preparing my edition of the Cariyāpitaka. The verses of this text are so easy that they do not require any translation. I have summarised all the stories given in this work in my introduction and some of my own suggestions have also been given.

Calcutta, 24, Sukea's Street, November, 1924,

BIMALA CHARAN LAW

## INTRODUCTION.

The Canyāpit ka is the fifteenth book of the Khuddaka Nikāya of the Sutti Pitaka It was repeated by

Ananda and reheused by the five hundred arthats who were members of the Tirst Council Pitha menus braket, curyā mena conduct or dully duties performed by a Bodhusatta (10 the state required by a person after he has determined to attain bodhi or enlightenment and before he attains it) to fulfill the ten perfections (pāramītās) which are absolutely necessary for the attainment of bodhi Cariy tpitah i meins a braket of conduct or daily duties. Some translate it as a braket of the Ruddha's maritaions acts

The verses are written in anutthur chind. The style language is simple and the style is similar to that of the Dhammapada

The stones told in the verses of the Canrapitika are to be found in the Jatakas Dr. Viours who edited the control of the Canrapitika for the P F S, and the state of the Canrapitika for the P F S, has traced all the stores found in the modhest tests work to their sources excipting three, namely, (1) Mahagorinda, (2) Dhammadhamma and (3) Cindakumara, the sources of which have been traced by me, and references showing the sources from which these three stories have been taken are given by me

#### Cariyapitaka, Similar allusions

- r Akattıcarıyam Axitti Jataka IV pp 236 24° 2 Su khaçar yam Su khaç la Jataka
- Jitaki V 161 171 8 Kurudhammucanyam kurudhamma lataka
  - Jatala II 36, 381

4 Mahāsudassanacarıyam	Mahasudassana	
	Jataka Jataka I	391 393
5 Mahagovindacariyam	Mahagovinda	
	Suttanta Digha, Vol II	220 252
6 Nımırajacarıyam	Nimi Jataka, Jataka VI,	pp 95 129
7 Candakumaracariyam	Khandahala Jataka	
•	Jataka VI,	129 155
8 Sivirajacariyam	Sivi Jataka " IV,	401 412
9 Vessantaracarıyam	Vessantara Jataka	
	Jataka VI,	479 593
10 Sasapanditacariyam	Sasa Jataha, Jataka III	51 56
11 Silavanngacasiyam	Silavanaga Jataka,	
	Jataka I,	319 322
12 Bhuridattacari3 am	Bhuridatta Jataka,	
	Jataka IV,	157 219
13 Campeyyanagacanyam		
	Jataka IV,	454 468
14 Culabodhicari) am	Cullabodhi Jataka,	
	Jataka IV,	22 27
15 Mahin sarajaca riyam	Mahisa Jataka	
16 Rufurnjachriyam	Jataka II Ruru Jataka, Jataka IV	385 387 255 263
17 Matangacariyani	Matarga Jataka	255 203
17 Matangacariyani	Jitaka IV.	375 390
tS Dhamm idhamma	Dhamma Jataka	373 090
desaputtacariyam	Jitaka IV.	100 104
10 Tayaddisacariyam	Jayaddısı Jitakı	
	Jataka V ,	21 36
20 Sai khaj alacariyam	Sai khap ila Jitaka	
	Istaha V	16: 171
21 Yudhafijay acariy im	Lucat jiga Jitika,	
_	Jitika IV.,	119-123
- Somana sacariyam	Soma 1355a Jitaka,	
*3 Ayog haracar yain	Jitaka IV Ayoghora I taka	444 454
3 Ayu, maracan yam	Jitika IV	491 499
21 Bhisacarry am	Bliss Jetaka Titaka IV,	304 %4
23 Senapan) tacariyam	Sons Sanda Lataka	
	Jitaka V.,	312 331

26. Temiyacariyam	Temiya Jataka Jataka VI,	
27. Kapirājacariyam	Kapi (Mugapakkha Jātaka), Jātaka II.,	268-270
<ol> <li>Saccasavhayapandita- cariyam</li> <li>Vaṭṭapotakacariyam</li> <li>Maccharājacariyam</li> </ol>	Saccain Kira Jātaka, Jātaka I., Vaṭta Jātaka, Jātaka I., Maccha Jātaka, Jātaka l.,	322-327 212-315 210-212
31, Kaṇhadîpāyanacariyam . 32. Sutasomacariyam	Kaṇhadîpāyana Jātaka, Jātaka III., Mahāsutasoma Jātaka.	27-37
33. Suvannasāmacariyam 34. Ekarājacariyam	Jātaka V., Sāma Jātaka, Jātaka VI, Ekarājā Jātaka,	456 511 61-95
35. Mahālomahamsacariyan	Jātaka III, n, Lomahamsa Jātaka Jātaka I,	13 15 339-391

It is interesting to note, as Dr. Morris points out in his introduction to the Cariyapitaka (P. T. S.) that "the Jatakamala contains thirty-five birth stories, ten of which have the same titles as those of the Carivapitaka tales. In the Mahavastu we find the Kapirajacariyam under the title of "the story of the Porpoise" (-the Sumsumārajātaka) as well as the Vānarajātaka Mahagovindacarivam. Bhadrakalpa-Avadāna The contains the stories of Silavanaga and Sutasoma Bodhisattya-Ayadana relates the Sivi, Sasa, Matsya. Vattapotaka, Ruru and Sutasoma birth-stories. It also has the Buddhabodhijātaka which resembles the Cūlahodhicariyam of the Cariyapitaka." (The Buddhavamsa and the Cariyantaka Edited by the Rev. Richard Morris, P. T. S Edition)

The Bodhisatta, in order to attain bodhi, had to fulfil ten pāramitās ( perfections ). He had to undergo several bitths to fulfil each pāramitā. The pāramitās are ten in number, e. g. dāna (charity), sila (precepts), nekkhamma (renunciation), aditthāna (determination), sacca (truth),

4 Mahāsudassanacarīyam	Mahasudassana	
	Jataka Jataka I	391 393
5 Mahagovindacari) am	Mahagovinda	
	Suttanta Digha, Vol II	220 252
6 Nimirajacariyam	Nımı Jataka Jataka VI,	pp 95 129
7 Candakumaracarıyam	Khandahala Jataka,	
	Jataka VI ,	129 155
8 Sivirajacariyam	Sivi Jataka , IV ,	401 412
9 Vessantaracariyam	Vessantara Jataka	
	Jataka VI,	479 593
10. Sasapanditacariyam	Sasa Jataka, Jataka III	51 56
11 Silavanagacariyam	Silavanaga Jataka,	
74	Jataka I,	319 322
12 Bhuridattacariyam	Bhuridatta Jataka	
	Jataka IV,	157 219
13 Campeyyanagacariyam		
	Jataka IV,	454 468
14 Culabodhicariyani	Cullabodhi Jataka,	
15 Mahin sarajacariyam	Jataka IV , Malusa Jataka	22 27
15 Manin sarajaca nyam	Jataka II	385 387
16 Кигигајасат уат	Ruru Jataka, Jataka IV	255 263
17 Matangacariyam	Matarga Jataka	255 200
,,	Jataka IV	375 390
18 Dhammadhamma	Dhamma Jataka	0,,-5
devaputtacar yanı	J taka IV .	100 104
19 Jayaddisacariyam	Jayaddısa Jataka	
	Jataka V ,	21 36
20 Satkhapalacariyam	Sai ki apala Jataka,	
	Jataka V	161 171
21 Yudhanjay acarıyam	l uranjiya Jataka,	
	Jataka IV,	119-123
22 Somanas-acariyam	Somanassa Jitaka,	
23 Ayogharacariyam	Jitaka IV , Ayoghora Jataka	444 454
, nyukumaanyam	Jataka IV	491 499
24 Bhisheariyam	Bhisa Jitaka Jataka IV,	304 %4
25 Sonapand tacariyam	Sona Vanda Jataka	
	Jitaki V,	312 332

26	Temiyacariyam	Temiya Jataka Jataka VI		
27	Kapırajacarıyaın	Kapi (Mugapakkha Jataka), Jatala II,	268 270	
20	Saccasishayapan lita cariyam Vattapotakacariyam Macchar jacariyam	Saccam Kira Jataka Jataka I, Vatta Jatal 1, Jataki I Maccha Jataka Jataka I,	322 327 212 '15 210-212	
	Kanhadipiyanacariyam	Kanhadipayana Jataka, Jataka III,	27 37	
3,	Sutasomacariyam	Mahasutaso na Jataka Jataka V	456 511	
	Suvannasamacariya n	Sima Jataka Jatal a VI, Ekaraja Jataka	6195	
	Ekarajacar yam	Jitaha III,	13 15	
35	Mah ilomahamsacariya	m, Lomanamsa Jutaka Jataka I	389 391	
The interesting to note as Dr. Mouris noints out				

It is interesting to note, as Dr Moiris points out in his introduction to the Circupptila (P F S) that "the Jatakamala contains thirty five buth stories, ten of which have the same titles as those of the Carry apitaka tales In the Mahavastu we find the Kapirajacuiyam under the title of 'the story of the Porpoise' (=the Sumsumarajataka) as well as the Vanarajataka and Maliagovindacariyam The Bhadrakalpa Ayadana contains the stories of Silavanaga and Sutasoma Bodhisattva Avadanı relates the Sivi, Sisa, Matsya, Vattapotaka, Ruin and Sutasoma birth stories It also has the Buddh bodhijataka which icsembles the Culibodhicuiyam of the Cariyapitaka ' (The Buddhavamsa and the Carryapitaka, Edited by the Rev Richard Morris, P F S Edition)

and the Carryantaka, Linear by the Rev Richard
Morris, P F S Edition)

The Bodhisatta, in older to attain bodhi had to
fulfil ten parimit's (perfections). He had to undergo
several butths to fulfil each paramita. The
paramits are ten in number, e.g. dana
(charity), sila (piecepts), nekklamma
(ienunciation), aditthäna (determination), sicca (truth),

metta (compassion), upekkliā (indifference), khanti (forbearance), vuiva (energy), and pañña (wisdom) In the introduction to Buddhaghosa's Jataka atthakatha (Vol. I) we read that these ten parameter are the Ruddha karakadhummā i e the mecents which make one Siddhartha before attaining bodhi found out these parametrs to be the only means of attaining Buddhahood All the merious Ruddhas also had to fulfil them in order to attain Buddhahood Siddhärtha fulfilled these paramitas and the Carranitaka gives us a account of how he fulfilled them. The last three part mitas are not noticed in the Carryapit ika which gives an brief account of how the Bodhisatta fulfilled each paramita The Jataka hows that the Bodhesatta Siddhartha had to undergo five hundred and fifty births to fulfil the ten paramitas but the Carryanitaka points out that he had to undergo thirty five buths to fulfil seven of the ten paramitas

The Bodhisatta Sumedha ( afterwards Gautama ) fulfilled all the paramitas because they are the Bodhi larakadhammas as I have dready cointed out. He fulfilled danaparamita by giving in charity all the worldly things and his own life. he fulfilled silar trainita by observing precepts without taking the least care for his life he fulfilled nekkliamma paramita by renouncing the household life like a pusoner always anxious to be released from the prison, he fulfilled pinnaparamita by learning whatever he could learn from anybody, he fulfilled virgar aramita by behaving like a lion, king of the beasts, in all his deportments, he fulfilled khanti paramita by forbearing all the vicissitudes of life most prtiently like the earth, he fulfilled saccij aramita by not telling lies tor fear of punishment or for temptation or even for the falling of thunder on his head .

he fulfilled addutthanaparamita by steadfistly adhering to his endeavour to become a Buddha like a mountain unmoved by storm coming from all directions, he fulfilled mettap tramita by cherishing love and friendliness towards his friends and foes alike like water cooling both the virtuous and the sinner, he fulfilled unellha paramita (parami) by being undifferent to sukley and dukkha (hanniness and suffering) like the carth (lataka, Nidanakatha, Vol I. pp 29 24) These are the essential qualities which enable a person to acquire the state of a Buddha who malso called "Dhammakaya" ("Bods of the Law") because he is the embodiment of these ten pleamitte. De Bienett in his valuable notes given at the end of the beautiful translation of the Bodhicaras. vatura of Stutideva entitled "The Path of Light" (Wisdom of the Bast series) says that the perfect charity (dinantrunita) is not an actual deliverance of the world from poverty (misery due to worldly desire), but an intention for such deliverance. it is a grice of the spirit. Thus the purity of will is the greatest of all virtues and the foundation of all. He also speaks of the silanirimita (perfect conduct) which consists essentially in the will to hart no living creature (p. 98)

The ideas of the Maharam Buddhists ab at these two premiuts are smaller to those of the Hinayana Buddhists Dr Barnett further points out that according to the chief northern schools, the parameters or perfections are —(1) almagnang, (2) moralite, (3) long-suffering, (4) mandiness, (5) meditation, (6) mystic menglit, (7) resolution, (8) strength, (9) knowledge, (10) skill in choice of means (upsize) (Tile Path of Leght, p. 21)

The Units are Buddhist texts are full of information regarding the fulfilment of paramites by the

Bodhisatta but the Pāli-Buddhist books furnish a meagre account of it, though references are found scattered about here and there in the Nikāyas. The Cariyāpitaka is the only work of the Pāli canon in which a brief and systematic account of it is given. It is a valuable contribution which ought to be studied carefully in order to be thoroughly acquainted with the biography of the Buddha Gautama.

The following is a summary of all the stories

Conlents of the which are contained in the Cariyāpitāka,

Akatti was meditating in a forest. As

he was making a strong effort to acquire merits, Inda

Akatti. Akatti thrice gave in charity the leaves

which had been heaped up in front of his leaf-hut, to the

hydralmin for the attainment of bodhi (enlightepment).

Saukha went to the sea shore and on the way he saw a sayambhu (Buddha) treading the path which was very hot and the sands on the path were also heated by the rays of the sun. Sankha saluated him and gave him in charity a pair of wooden slippers and an umbrella for the attainment of bodhi.

slippers and an umbrella for the attainment of bodhi.

Dhananjaya was the king of Indapatta. Some brahmins came to him from Kalinga, at that time greatly troubled by draught and famine, for a royal elephant, the presence of which in a country brings copious rain. Dhananjaya gave in charity the elephant to them for the attainment of bodhi. Sudassna was the king of Kusāvatī. He thrice declared that he would stirsfy the desire of everybody, when communicated to him. Hungry and thirsty people as well as those in need of garlands, unguents, clothes, wooden slippers, etc., caño to him and he fulfilled their desires. In many parts of

Anglikingdom, arrangements were made to offer charities. The charities made by him with a view to the attainment of bodhi, were apparalleled

Govinda was a chaplam of seven kings His

dorieds income from the seven kingdoms was given
in charity by him for the attainment of

Num was the king of Vithila He built four danasalas (alms houses) in which charities, on a large scale in drink, food, sents, garments, etc

were made to beasts, buds, human beings, all for the attainment of bodin

Canda-Kumura was the son of Ekorājā of Pupphavati He offered charities whole-heartedly and he never ate anything without first giving it to a beggan

Six was the king of Aritha. He thought that he would offer such charities as no man has ever offered

He was ready to offer his eyes in charity if anybody would ask for them. In order to test him, Inda in the guise of an old blind brahmin, came to him and asl ed for one of his eyes which he gave with great pleasure. When asked for another of his eyes, he gladly offered it to him. Simply for the attainment of bodhi, he offered his two eyes in charity.

Vessantara was the son of Sanjaya and Phusati, hing and queen of Jetuttara. When he was eight years old, he thought that he would offer his eye, ears, heart, fish, blood, etc, to anybody, if he so desired Once on a full moon subatif day he went to the alms house, riding an eleph int named Pacawa to offer charity. This elephant was the loyal elephant the presence of which would turn bad days into good days.

drought into run, famine into good harvest. At this

time there was an outbroak of famine at Kalinga and the king of Kahaga sent some brahmins to him to request him to give the elephant Vessantara at once gave him the elephant On account of this act of giving the elephant to them, the inhabitants of the kingdom of Sivi became very angry and banished him from the kingdom to the Vankapabbata Vessantua asked the people of the kingdom of Sivi to allow him to offer a charity before he left Jetuttara Being allowed he caused diams to be besten in every part of his kingdom to announce that he would offer a large charity. There was a talk among the people that king Vessantara was being driven out of his kingdom for his charity but that it was a wonder that he was again preparing for a large charity. He left the city after offering in charity elephants, horses, chariots, slaves, slave guls, cows and everything he posse ssed He went to the Vankapabbata with his queen Muddi, son and daughter, Jali and Kanha One day he offered his son and daughter to a civel brahmin named logals in the absence of Middl In order to protect Madde a faithful woman Inda came to him in the guise of a brahmin and asked for Widdi Vessantaia give Muddi, his queen to the brolimin Poi the attainment of bodhi. Vessantain gave in charity his wife, son and daughter Vessantura's father came to the Vankapabbata and took hum to his kingdom. On his unival, the kingdom became prosperous

Once the Bodhesetta Stiddhartha was been as a here He used to live in a forest with three friends

His duty was to instruct he friends to offer mentionious deeds. On a subtail day his friends collected something to offer but he had nothing to give in charity. To test him Inda in the guise of a brahmin first came to

him and asked for something to ext. He told the brahmin that I c would offer something not offered by anybody else before and he requested the brahmin to kindle a fire. The hare shook his body in order to let 50 other creatures existing on his body and then he jumped into the fire in order to have his body cooked so that the brahmin might take the cooked fit sh. By the force of his virtue, the fire became cold as ice.

Stlava nāga was devoted to his mother and he used to live in a forest looking after his old mother. A hing was informed by the frequenters of the forest that an elephant was available in the forest which was worthy of being king's ming libatth. The king sent a skilful elephant driver who siw the elephant in the forest picking up lotus ieed for his mother. When the elephant was caught it did not show any sign of anger nor any grief for its mother. For the fulfilment of stliprami, the elephant behived very gently when caught.

Once Bodhisitta was born as a stack ling named Bhurdatta who was taken to the devaloka by the king Virupakkha Seeing the beauty and wealth of the Devaloka, Bhurdatta made up his mind to require virtues which would enable him to attain heaven. He spent his days taking little food and observing precepts. A certain person took him to various places, made him dance and gave him lots of trouble which he patiently bore for the observance of the precepts.

Bodhisatta was born as a snake-king named Cumpeyra On an upositin day when he was observing the precepts, a snake-charmer caught him and took him to the palace where he was made to dance. He was snake-charmer caught him and took him to the palace where he was made to dance.

power that he could perform many miracles but for the fulfilment of silapuami, he patiently did what he was forced to do

Once the Bodhisitta was born as Culabodhi Finding fear in the world and delight in ienunciation, he left his beautiful wife and led the life of a hermit. At Benares he was living in the king's garden not being attached to anything. His wife followed him into the garden and engaged herself in meditation there, a little away from him. The king asked him about his beautiful wife but he was informed by Culabodhi that she was not his wife but she was following the same dhamma and same seana. The king forcibly took away the woman but Culabodhi patiently calmed his anger for the attainment of silaparumi.

Bodhisatta was born as a king of the buffaloes living in a forest. He was horrible to look at, stout and strong and bulky. He used to he down everywhere according to his will. In a nice place in the forest, he used to live. A monkey came there and troubled him much. A yakkha advised him to kill the monkey but he did not pay attention to his word, because the observance of the piecepts might be disturbed.

In a beautiful place near the banks of the Ganges there was a deer named Ruru Tarthen up a person being oppressed by his master jumped from the spot, not caring for his life. The person being carried by the current came to the deer who took him to his abode. The deer asked him not to disclose the spot where he was living. He promised not to do so but he left the place and soon came back with the king for profit. The deer said everything to the king who was going to kill the person for his treacherous conduct. The

deer came to the rescue of the person with the result that the deer was killed with the arrow thrown by the king.

A Jaţila named Mātanga was a very pious hermit. He used to live on the banks of the Ganges with a brahmin. The brahmin out of jealousy cursed the Jaţila that his head would be broken. The hermit was very pious and faultless. The curse was therefore effective in the case of the brahmin and the hermit sacrificed his own life and sayed the brahmin.

A yakkha named Dhamma was endowed with miraculous powers and compassionate to all. He was always engaged in performing ten virtuous deeds and instructing others to do so. He used to travel from place to place with his retinue. Another yakkha named Adhamma used to travel from place to place instructing people to commit ten kinds of sins. One day both of them met each other on the way and quarrelled. Dhamma for the fulfilment of silapurami did not quarrel with him and allowed him to pass.

In the kingdom of Paūcāla, in the city of Kappila there was a king named Jayaddisa. His son was Sutadhamma who was pious and virtuous and he was always protecting his on retinue. King Jayaddisa went out to hunt and was caught by a demon who was asked by the king to save his life for the time being by taking the deer. The king said he would again come to him after making necessary arrangements in his kingdom. Sutadhamma went to the demon not being armed. Sutadhamma asked the demon to kindle a fire into which he would jump to have his body cooked for his food. For the fulfilment of stla he gave up his life.

Bodhisatta was born in a Kā triya family consisting of seven brothers and sisters. Parents, brothers, sisters and companions asked him to marry and lead a household life but he renounced the world for the attainment of hadhi

In the city of Brahmavaddhana, Bodhisatta was born in a very rich family. Parents and relatives asked him to enjoy worldly pleasures but he did not hear them and renounced the worldly life for bodhi.

Bodhisatta was born as a monkey-king living in a cave on the banks of a river where a crocodile who was waiting to catch hold of him invited him to come to him.

Vānarinda, vānarinda said, "You open your mouth, I am coming." Then the monkey-king jumped over his head and fell on the other side of the river. This he did for the sake of truth.

When the Bodhisatta was born as a hermit named Saccasaviaya, he asked the people to speak the Saccasaviaya, truth. He effected the unity of the people by means of truth.

Bodhisatta was born as a young quail, his parents left him in the nest and went away for food. At this time there was a forest fire. He could not fly as his wings were undereloped. He asked the fire to extinguish Vatiapotaka itself as his parents were not in the nest and he also was unable to move. He acquired much merit in the previous bit his and hence the fire became extinguished due to the influence of this truth.

Bodhisatta was born as a fish king in a big pond.
Crows, vultures, cranes and other bipeds were always
troubling his relatives. So he thought of saving his
relatives but finding no means, he made up
his mind to save them by truth. He said
that as far as he could remember, he never willingly

killed any being. By this truth he prayed for rain. Soon there was a heavy rain and lands high and low were overflooded, fishes went away hither and thither and the nests of birds were destroyed.

Bodhisatta was born as a sage named Kanhadipāyana. He used to live unknown and free from attachment. A fellow brahmacārī named Mandavya came to his hermitage with his wife and son. The son irritated a snake which bit him. His parents became overwhelmed with grief. Kanhadipāyana did not do any harm to the angry snake. He saved the son and his parents were relieved.

Bodhisatta was born as a king named Sutasoma who was attacked by a demon. The demon told the king that if he could free him, then one hundred Kşatriyas who were seized and brought for the sacrifice would be sent to him. The king said that he would again come to him. The king then abandoned his wealth and returned to the demon. For the sake of truth the king sparred his life.

When the Bodhisatta was living in a forest as one named Sāma and used to practise meditation on mettā, Inda sent to him a lion and a tiger to test him.

He was not frightened by the ferocious animals which surrounded him while he was practising meditation on mettā (friendliness) nor did he betray any fear before others.

Bodhisatta was born as a famous king named Ekanājā. He used to observe precepts and instructed his subjects to do so. He used to perform ten good deeds and caused his subjects to do so. He supported a great multitude by offering four requisites. A king named Dabbasena attacked his capital and looted his kingdom. Ekarājā always desired factiā

o the enemy although the enemy in his presence cut off his ministers, subjects and seized his wife and son.

Bodhisatta was born as Mahālomahamsa. In the cemetery, he used to lie down on a bed made of the bones of the dead; villagers showed him various beautiful Mahālomahabas. Sights; some came to him with various kinds of food and garlands. He was indifferent to those who troubled him and to those who pleased him. He retained the balance of mind in prosperity or in adversity.

# चरियापिटकं

ममो तस्स भगवतो अरहतो सम्मासम्बद्धस्स ॥

परमो परिच्छेदो ।

दानपारमिता

१ चकत्ति-चरियं'।

कप्पे च सत सहस्से चतुरो च असङ्के व्ये
पत्य'स्तरे यं चरितं सत्र्यं तं बोधिपाचनं ॥ १ ॥
अतीतकप्पे चरितं दर्पयित्वा भवामचे
इमिंद्द कप्पे चरितं प्रविक्षस्सं सुणोहि मे ॥ २ ॥
यदा आढ ( आह ) ब्रहारुत्रे सुद्रुत्रे विविनकानने
अन्नोगाहेत्वा विद्वरामि अकतिताम तापसो ॥ ३ ॥
तदा मं तपतेजेन सन्तरो तिदिवाधिम्'
धारेनो ब्राह्मणवण्णं निक्खाय मं उपायमि ॥ ४ ॥
पवणा आभरं पण्णं जतेस्ज्ञ अस्त्रीणकं
मा हारे दित दिस्वा सक्तरोहेन आकिरि ॥ ५ ॥
तस्स दश्वान'ई पण्णं निक्कृद्वित्वान माजनं
पुनेसनं जहित्यान पाविसि पण्णसास्त्रकं ॥ ६ ॥
दुतियम्प ततिविध्वे उपाणित्र ममंनिकं
अक्तियतो अनोलग्गो पवमेवमदा'सहं ( प्यमेव अदास'हं ) ॥३।

<sup>. 1.</sup> Cf Akitti Jitaka, Jataka, Vol IV, 236 42

<sup>2</sup> Lord of the heaven, Inda

न में तप्पचया शरिष सरोरस्मिं विविष्णयं पीतिसुगेन । तिया घीतिनामिति ते दिवं ॥ ८ ॥ यदि मासमित होमासं दृषिराणेष्यं वर्ग रूमे अकम्पतो अनोरोनी दृदेष्यं दानसुत्तमं ॥ ६ ॥ न तस्स दानं दृदमानो यसं रामञ्च पत्यविं सम्बन्ध्रतं प्रथयानो तानि कम्मानि आवरिन्ति ॥ १० ॥

#### २ सङ्घचरिय'।

पनापरं यदा होमि ब्राह्मणो सङ्गसन्हयो महासमद्वं तरित्रकामी उपगच्छामि पट्टनं ॥ १ ॥ तत्य'इसामि ( तत्य अइस्सिं ) पटिपथे सयम्भूमपराजित कन्तारद्धानं परिपन्नं तत्ताय कठिनभविया ॥ २ ॥ तमहं परिपंधे दिखा इममत्थं विचिन्तिये इदं धेरां बनुपरां पुञ्जकामस्स जन्तनो ॥ ३ ॥ यधापि करसको पुरिसो धेरां दिखा महागमं तत्थ वीजं न रोपेति न सो धन्नेन शरियको ॥ ॥॥ प्यमेवाहं पुञ्जकामो दिखा खेत्तवहत्तमं यदि तत्थ कारं न करोमि नाहं पुञ्जेन अदिथको॥ ५॥ यथा अमच्चो मुद्दिकामो रञ्जो अन्तेपुरे जने न देति तेसं धनधम्त्र' मुद्दितो परिहायति ॥ ६ ॥ प्वमेवाहं पुरुत्रकामो विपुछं दिखान दक्षिण यदि तस्स दानं न ददामि परिहायिस्सामि पुञ्जतो ॥ ७ ॥ एवाई चिन्तयित्वान ओरोहित्वा उपाहना तस्स पादानि चन्दित्वा अदासिं छत्त पाहनं ॥ ८ ॥

<sup>1</sup> Cf. Sankhapāla-Iātaka, Jātaka, Vol. V, pp. 161-71.

#### चरियापिटकं

तेनेवाहं सतगुणतो सुखुमालो सुखे ठितो अपि च दानं परिपूरेन्तो एवं तस्स अदासहं ति ॥ ६ ॥

## ३ कुरूधसाचरियं'।

पुनापरं यदा होमि इन्द्रपट्टे (इन्द्रपत्ते ) पुरुत्तमे राजा धनअयो नाम कुसले दसहुपागतो ॥ १ ॥ कालिङ्गरहा विसया ब्राह्मणा उपगञ्छुं ( उपगञ्छु ) मं आयाचुं मं हत्थिनागं धञ्जं मङ्गलसम्मतं ॥ २ ॥ अयुद्धिको जनपदो दुव्सिक्यो छातको महा ददाहि पवरं नामं नीलं अञ्जनसंब्हयं ॥ ३ ॥ न मे याचकमन्पत्ते परिक्लेपो अनुच्छवो मा मे भिज्ञि समादानं दस्सामि विपुलं गर्ज ॥ ४ ॥ नागं गहेत्वा सोएडाय भिड्डारे रतनामये जलं हत्थे आर्किरत्वा ब्राह्मणानं व्यदं गजं ॥ ५ ॥ तस्मिं नागे पदिन्नम्हि अमञ्जा पतद्व्यपुं किन्त तुय्हं वरं नागं याचकानं पदस्सिसि ॥ ६ ॥ धन्त्रं महुलसम्पन्नं सङ्ग्रामविजयुत्तमं तस्मिं नागे पदिसम्हि किन्ते रञ्जं करिस्सतीति ॥ ७ ॥ रज्ञम्यि मे ददे सध्यं सरीर दरजमत्तनो सन्त्रञ्जूत पियं मर्व्हं तस्मा नागमदासहन्ति ॥ ८ ॥

I. Cf. Kurudhamma Jataka, Jataka Vol II, 365 381

Capital city of Kurus

#### राविया पिरकं

8

### ४ महासदसानचरियं'।

कसावतिम्हि नगरे यदा आसि महीपति महासदस्सनो नाम चक्कवत्ती महब्बछो ॥ १॥ तत्थाहं दिवसे तिथलत्तं घोसापेमि तहि तहि को कि इच्छति पत्थेति कस्स कि दीयत धन ॥ २॥ को छानको को तस्तितो को मार्ल को चिलेपन मानारचानि धरधानि को नग्गो परिदृद्धिसति ॥ ३ ॥ को पथे छत्तमादेति कोपाहना मदसभा रति सायञ्च पातो च घोसापेमि वहि वहि ॥ ४ ॥ न तं इसस ठानेस न पि ठानसतेस वा अनेकसतदानेस परियत्तं याचके धनं ॥ ५॥ दिवा वा यदि वा रची यदि एति वनीपको ( वनिव्वके ) लदा यदिच्छिकं भोगं परहत्थो य गच्छति ॥ ६ ॥ एवस्पं महादानं अदासि यावजीविकं न पाहं देस्सं धनं दम्मि न पि नित्थ निचयो मिया ॥ ७ ॥ यथापि आतरो नाम रोगतो परिमत्तिया धनेन वज्ज' तप्पेत्वा रोगतो परिमञ्जति ॥ ८॥ तथेवाहं जानमानी परिप्रतेतमसेसती ऊनधर्ग पुर्यातुं देमि दानं वनीपके ( वनीवके ) निरालयो अपश्चायो सम्बोधिमन पत्तियाति ॥ ६॥

### ५ महागाविन्दचरियं ।

पुनापरं यदा होमि सत्तराजपुरोहितो पुजिता नरदेवेहि महागोविन्दो शहाणो ॥ १ ॥

<sup>1.</sup> Cf. Mahā Sudassana Jātaka, Jātaka, Vol. I. 391-393.

<sup>2.</sup> In the P.T.S. edition, it is mahabbhalo which is incorrect.

<sup>3.</sup> Cf. Mahā Govinda Suttanta, Digha-N., Vol. II.

#### चरियापिटकं

तदार्षः सत्तरज्ञेमु यं मे आसि उपायनं तेन देमि महादानं अध्योजां सागरुपमं ॥ २ ॥ न मे देस्त धनधरत्रं न वि नत्यि निचयी मयि सम्बन्धतु वियं मद्दं तसा देमि घरं धनत्ति॥ ३॥

## ६ निमिराजचरिय'<sup>1</sup>।

वुनापरं यदा होमि मिथिलायं पुरूतसमे
निमि नाम महाराजा पिएडतो कुसलिएको ॥ १ ॥
तदाएँ मापियत्यान चतुसालं चतुमुणं
तत्य दानं यदार्वे सि मियापियन्यत्दांगं ॥ २ ॥
अच्छानुनन्ध्य स्पनन्ध्य अन्तराम्त्र मोत्तर्गः
कामोन्दिएनं करित्यान महादानं पयस्ति ॥ ३ ॥
यथापि सेवको सानि पनतृतुमुगम्तो
कापैन पाचा मनसा आरापनीयमेसित ॥ ४ ॥
तथे पाहं सन्दम्भवे परियेस्सामि वोधिनं
दानेन सरो तप्पेत्वा इच्छानि वोधिमुनामन्ति ॥ ५ ॥

### ० चन्दकुमारचरिय"

युनायरं यदा होमि एकराजस्स अतमो नगरे पुष्कवतिथा' धुमारो चन्दसन्द्रयो ॥ १ ॥

<sup>1.</sup> Cf Nimi Jitaka, Jataka, Vol VI, 95-129

<sup>2.</sup> Capital of the Videhas

<sup>3.</sup> Cf Khandahāla Jutaka, Jutaka, Vol. VI, 129-155.

<sup>4.</sup> Another name of Benares ( Jitaka, Vol. IV, p. 119 ).

#### चरियापिटकं

٤

तदाहं यज्ञना मुत्तो निवबन्तो यञ्जवाटको ( पाततो, वाटतो )
संवेगं जनियत्वान महादानं पवत्तियं ॥ २ ॥
नाहं पिवामि खादामि न पि भुज्ञामि भोजनं
दिवलणेट्यं अद्दर्शन अपि छप्यश्चरित्तियो ॥ ३ ॥
यथापि वाणिजो नाम कत्वान भण्डसञ्चयं
यत्य छामो महा होति तत्थाहरित ( तत्थनं हरित ) भण्डकं ॥॥॥
तत्थेय सक्भुनापि परे दिलं महुष्फळं
तस्मा परस्स दातव्यं सतमागो भविष्सति ॥ ५ ॥
पतमस्थवसं जदना देमि दानं भयामये
न परिक्रमामि दानतो सव्योधिमनुपत्तियाति ॥ ६ ॥

#### ਸਿਰਿਗਜ਼ਜ਼ਜ਼ਿਨ"

अरिड्सब्ह्यें नगरे सिथि नामासि खरियों निसज्ज पासाद्वये एवं चिन्तेसऽहं तद्दा ॥ १ ॥ यं किञ्च मानुसं दानं अदिजं मे न दिज्जित यो पि याचेद्य मं चप्पुं दृद्ध्यं अविकिम्पतो ॥२॥ मम सङ्कूप्पञ्जाय सक्को देवानिमस्सरें निस्तां देवपरिसाय इदं चचनमत्रवि ॥ २ ॥ निसज्ज पासाद्वय सिविराजा महिस्तिको चिन्तेन्त्रो विविधः दानं अदृद्धं सो न पस्सिति ॥॥ तयं जु वितपप्रते हंस्द निमंसवामि तं मुह्तं आगमेध्याय याव जानामि हं मनन्ति ॥५॥ प्रेषमानो महित्तिसरों विद्यां वानामि हं मनन्ति ॥५॥ प्रेषमानो महित्तिसरों विद्यां वानामि हं मनन्ति ॥५॥ प्रेषमानो महित्तिसरों विद्यां वानामि हं मनन्ति ॥५॥ प्रेषमानो महित्तिसरों विद्यां वातामि हं मन्ति ॥५॥ प्रेषमानो महित्तिसरों विद्यां वातामि इस्तुरीं अरुव्यां प्राह्म इत्यां वातामि हं वात्राहरीं अरुव्यां प्राह्म इत्यां वातामि ॥ ॥

<sup>1.</sup> Cf. Sh. FJ îtaka, Jîtaka, Vol. IV, 401-412.

<sup>2.</sup> Capital of Swi Kingdom,

सो तदा पगाहेत्वान वाम दिषयणबाद च सिरस्मि भ्रद्रज्ञलि बत्या इद यचनमत्रवि॥ ७॥ याचामि त महाराज धम्मिक रहवडडन तव दानरता कित्ति उग्गता देवमानुसे ॥८॥ वभोषि नेना नवना अन्धा उपहता मम यक मे नयन देहि त्यम्पि व्येन यापय ( यापया ) ति ॥६॥ तस्साह यचन' सत्या हडो सविगामानसी कतञ्जली वेदलातो इद चनमञ्चि ॥ १०॥ इदानाह चिन्तयित्यान (चिन्तयित्या) पासादतो इघागतो त्व मम चिरापञ्जाय नेरा याचित्रमागतो ॥११॥ बहो में मानस सिद्ध सङ्घ्यो परिपरितो अदिन्नपुत्रं दानवरं अज्ञ दस्सामि याचके॥ १२॥ पहि सीवक रुडेहि मा इन्तवि मा \* पवैश्रवि उमोपि नयने देहि उप्पाटेत्वा वति वके ( वनिन्वके ) ॥१३॥ ततो सो चोदितो मध्ह सीवको वचन करो उद्धरित्वान पादासि तालमिन्त व याचके ॥१४॥ ददमानस्स देन्तस्स दिज्ञानस्स मे सतो चित्तरस अञ्ज्ञथा नृतिथ बोधिया येव कारणा ॥१५॥ न में देस्सा उमी चक्छ भरा। न में न देस्सियी सञ्बन्भत पिय मण्ह तस्मा चवपु अदासहित (अदासिहन्ति॥१६॥

६ वैस्सन्तर चरियं । या मे श्होसि जिनेका फुस्सती नाम खरिाया सा अतीताछ जातिछ सक्त्स च महेसिया ॥१॥ तत्सा आयुष्ख्य दिन्या देविन्दो पतदश्र्वि — ददामि ते दस वरे (वरा वर महे यदिच्छसीति॥२॥

Sinhalese edition omits this #1

I Vessantara Jataka Jataka Vol VI 479-539

e

प्यं बुत्ता च सा देवी सक्तं पुरिन्द (पुनिद) मग्रवि किन्नु में अपराधित्य किन्नु देस्सा अहन्तव रम्मा चावेसि मं ठाना वातो व धर्राणं रहन्ति ॥ ३ ॥ वयं वतते च सो सको पन तस्सेदमत्र वि (तस्सोदमत्रवि) त चेव ते कर्त वार्ष त च मे त्वमसि अप्पिया ॥४॥ पत्तकं येव ते बायुं चवनकालो भविस्सति पटिगण्ड मयादिन्ने बरे दस बहत्तमेति ॥५॥ सके न सा दिखबरा तहहुहा पमोदिता ममं स्रभन्तरं कत्वा फुसती दस घरे घरी॥[६॥ ततो चुता सा फुसती धत्तिये उपपञ्चध जेतत्तरम्हि नगरे<sup>1</sup> सञ्जयेन समागीम ॥ ७ ॥ यदाहं ( तदाहं ) फुसतिया कुच्छि बोक्कन्तो पियमातुषा मम तेजेन मे माता सदा दानरता अहु ॥ ८॥ अधने आतुरै जिण्णे याचके पद्रिके जने समणब्राह्मणे खीणे देति दानं अकिञ्चने ॥ ६॥ . इसमासे धारयित्वान करोन्ते पुरपदक्षिण' वेस्सान' वीथिया मज्जे जनेसि फुसती ममं ॥ १०॥ न मय्हं मेचिकं नाम न वि मेचिकसभावं जातोम्हि वेस्सवीधिया तस्मावेस्सन्तरो अह ॥ ११ ॥ यदाहं दारको होमि जातिया अइवस्सिको तदा निसञ्ज पासादे दानं दातुं विचिन्तयि ॥ १२ ॥ हदयं दद्य्यं चक्खुं मंसम्पि रुहिरम्पि च द्देय्यं कायं याचेत्वा (सावेत्वा) यदि कोचि याचये ममं ॥ १३॥ समायं चिन्तयन्तस्य अक्रम्पितमसण्डितं शरक्षि तत्य पठवो सिनेस्वनवरंसका ॥ १४॥ श्रद्धमासे पण्णरसे पुण्णमासे उपोस्रथे पचयं नागमारुव्ह दानं दातुं उपागमि ॥ १५ ॥

<sup>1.</sup> Capital of Vessantara in the kingdom of Sivi.

#### चरियापिटकं

कालिइस्द्र विसया ब्राह्मणा उ गाञ्छं मं क्षायाचुं मं हटियनागं ( पद्मयं नागं ) घञ्जमङ्गलसम्मतं ॥ १६॥ . अबुद्रितो जनपरो दुव्भिक्लो छातको महा दराहि प्यां मागं सन्त्रसेतं गजसमं ॥ १७॥ दरामि न विकस्पामि यं मं याचन्ति वाद्यणा सन्त' नव्यटिगृहामि दाने में रमतो मनो ॥ १८ ॥ म मे याचक मनुपत्ते पटिक्लेपो अनुच्छाने मा मे भिज्ञि समादानं दस्सामि चिपुलं गर्ज ॥ १६ ॥ नागं गहेरया सोएडाय मिड्रारे रतनामये जलं हत्थे आकिरित्या ब्राह्मणान' अदं गर्ज ॥ २०॥ पुनापरं ददन्तस्त सध्यसेतं गज्ज्ञचमं तदापि पठवो कम्पि सिनेस्वनवरंसका ॥ २१ ॥ तस्स नागस्स दानेन सिययो कुद्धा समागता पन्दाजेसुं सका रहा बहु 'गब्छतु पन्दतं ॥ २२ ॥ तेसं निच्युसमानानं अकस्पितमस्पिटतं महादान' पवसे तुं एक वरमवाचिस्तं ॥ २३ ॥ बाचिता सिवयो सन्दे पकं वरमदंस मे आयाच (आसाव) यित्वा कण्णभेिं महादानं ददाम'हं ॥२४॥ अधेत्य वस्तति सही तुमुली भेरवी महा हानेन में नोहरन्ति पन दान' ददाम'हं ॥२५॥ हत्थी अस्ते रधे दत्या दासी दासं गवन्धनं महाद्वानं ददित्यान नगरा निक्समिं तदा ॥२६॥ निक्खमित्वान नगरा निवसित्वा विखेकिते तदापि परची कम्पि सिनेस्वनवरंसका ॥२७॥ चत्वाहिं स्थ दत्वा उत्वा चातुमहावधे पकाकियो अदुतियो महिदेवि इदमत्रविं ॥२८॥ त्य महिकण्ड गण्डाहि लहका पसा कनिदुका शहं जालिं गहेस्सामि गहको भानिको हि सो ॥२६॥

ą.

परुमं पुरुडरीकंच मदी च ण्हाजिनमगाही थहं सुवण्णविम्बं व जालिं खत्तियमगाहिं जलं हत्थे आकिरित्वा बाह्मणान अरं गतं ॥३०॥ अभिज्ञाता सुखुमाला खत्तिया चतुरो जना विसम समं अक्रमन्ता चङ्कं गच्छाम पव्यतं ॥३१॥ ये केचि मनुजा यन्ति अनुमनो पटिपधे ममान्ते परिपुच्छाम कुहिं वङ्करपव्यतो ॥३२॥ ते तत्य अम्हे पस्सित्वा करुण गिरमुदीरप् देक्खन्ते परिवेदेन्ति दूरे बङ्करपव्वतो ॥३३॥ यदि परसन्ति पवने दारका फलिते दुमे रेसं फलामं हेत्रम्हि उपरोदन्ति दारका ॥३४॥ रोदन्ते दारके दिखा उव्विधा विपुला दुमा सयमेव ओणमिरवान उपगच्छन्ति दारके ॥३५॥ स्दमच्छरियं दिखा अञ्चतं लोमहंसन' साधुकार पवरोसि मद्दो सव्बद्धसोभना ॥३६॥ भच्छे रं तवलोकस्मिं अञ्मुतं लोमहंसनं धेस्सन्तरस्स तेजेन सयमेव शोणता दुमा ॥३७॥ सिद्धिपिसु पर्यं यक्जा अनुकम्पाय दार# निक्खन्तदिवसेनेव चेतरहुमुयागमुं ॥३८॥ सिंहराजसहस्सानि तदावसन्ति मातुला सब्ये पञ्जलिका हुत्या रोदमाना उप,गर्मु ॥३१॥ तत्य चत्ते त्या सहापं चेतेहि चेतपुत्ते हि ते ततो निषदमित्वान यङ्क' झगमुं पव्यतं ॥४०॥ भामन्तिपत्वा देविन्दो विस्तुकम्म महिद्धिक अस्समं सुक्रटं रम्मं पण्णसार्छं सुमापय ॥४१॥ सकल्स यचन' सुत्या विस्तुकमो महिद्यिको बरसमं सुकटं रमां पण्णसालं सुमापयि ॥४२॥

<sup>·</sup> Simhalese edition omits this line.

अज्भोगाहेत्वा पवन' अप्पसह' निराक्रलं चतरी जना मयं सत्य वसाम पन्दतन्तरे ॥४३॥ थहञ्च मही देवी च जालिकण्हाजिमा चमो यञ्जनञ्जं स्रोकनदा वसाम थरसमे तदा ११४४॥ दारके अनरपचन्तो असञ्जो होति अस्समे महो फलं आहरति पोसेति सा तयो जने ॥४५॥ प्रवते राममानस्म श्राटिको मं उपातिम भाषाचि पत्तके मरहं जालिकण्हातिने सुमी ॥४६॥ याचकमूपगतं दिखा हास्रो मे उपपदन्नथ उभी पत्ते गहेरवान अदासि ब्राह्मणे तदा ॥४०॥ सके पत्ते चजन्तस्स याचके ब्राह्मणे यदा सदावि पदाो कविष सिनेहानचरंसरा ॥४८॥ पुनदेव सको ओरध्र हुत्वा ब्राह्मणसन्त्रिको आयाचि मं महिदेषिं सीलवर्तिं पतिःवतं ॥४६॥ महिं हत्ये गहेत्वान उदकञ्जलिं पूर(रि य पसन्नमनसङ्ख्यो तस्स महिं भदासऽहं ॥ • ॥। माहिया दीयमानाय गगने देवा पमोदिता तदापि पढ्यो कम्मि सिनैरचनवटसका १,५१॥ जालिकणहाजिन' धीतं महिदेविं पतिन्दतं चन्त्रमानो न चिन्तेसिं वोश्रिया येव कारणा ॥५२॥ न में देस्सा उभा पुत्ता महो देवी न देखिसपा सन्दर्भ सं पियं मध्हं तहमा पिये बदास'हं ॥५३॥ पनापर' ब्रहारञ्जे म तावितुसमागमे फरणं परिदेवन्ते सहपन्ते सुधं दुवधं ॥५४॥ हिरोत्तपेन गरना उभिन्नं उपसद्धिम तदापि पठची कम्पि सिनेस्यनगरंसका ॥५५॥ वनावरं ब्रहारञ्जा निक्समित्वा सञ्जातिभि पविस्सामि पुर' रममं जेतुत्तर' पुरुत्तमं ॥५६॥

रतनानि सत्त वस्ति सु महामेघो पयस्तप तदापि पठवी करिव सिनेध्यनवर्टसका । ५७॥ अचेतनायं पठवी ब्रविष्ठ्याय सुर्वी दृष्यं सापि दानवटा मध्दं सत्तवखतुं पकम्पयाति ॥ ५८॥

## १० ससपरिडतचरियं ।

पुनापरं यदा होमि ससको पवनचारिको तिणपण्णसाकफलभययो परहेउन्धियज्जितो ॥ १ ॥ मक्रटो च सिद्धलो च उद्द्योतो चऽहं तदा वसाम एकसामन्ता सार्व पातो पदिस्तरे ॥ २ ॥ अहं ते अनुसासामि किरिये कल्याणपापके पापानि परिवर्जेथ कल्याणे अभिनिस्तथ ॥ ३ ॥ उपोसथरिह दिवसे चन्दं दिखान पुरितं एतेसं तत्व वाचिक्ल दिवसो अज्ज्ञपोसथो ॥ ४ ॥ दानानि परियादेध दक्षिलंगेय्यस्स दातवे दत्वा दान दिक्लणेट्यं उपचस्तथपोसथं ॥ ५ ॥ ते में साधति बत्वान यधासत्ति यथावरुं दानानि परियाद्त्वा द्विखणेय्यं गवेसिसुं ॥ ६ ॥ अहं निसदन्न चिन्ते सि दान दिक्षण'नुच्छवं यदि'हं सभे दक्षिलणेयां कि मे दानं भविस्तति॥ ७॥ न में अन्थि तिला मुना मासावा तण्डुला घतं अहं तिणेन यापेमि न सका तिण' दातवे ॥ ८॥ यदि कोचि एति दक्षिखणेय्यो भिश्वाय मम सन्तिके दञ्जाहं सकमत्तानं नहीं तुच्छो गमिस्सति॥ ८॥ मम सङ्ख्यमञ्जाय सको ब्राह्मणवण्णिना आसर्य में उपागिऽङ दानवोमंसनाय में ॥ १०॥

<sup>1.</sup> Cf. Sasa-Jātaka, Jātaka, Vol. III, 51-56.

तमहं दिखान सन्तुट्टो इदं वचनमर्त्रीव साध खो'सि अनुपत्तो घासहेतु ममन्तिके ॥ ११ ॥ बदिन्नपुत्रं दानवरं अज्ञ दस्सामि ते अहं तुवं सीलगुणूपेतो अयुत्तं ते परहेठनं ॥ १२ ॥ वहि अग्निं पदिपेहि नानाकहें समानय अहं पचिस्समत्तानं पकं त्वं भवखियस्ससीति ॥ १३ ॥ साध्'ति सो हटुमनो नानाकट्टे समानयि महत्त' अकासि चितकं कत्यान'ङ्गारगञ्जकं ॥ १४॥ श्रामां तत्थ पदीपेति यथा सो खिप्पं महाभवे कोटेन्वा राजगते गटवा एकन्तं उपाविसि ॥ १५॥ यदा महा करूपञ्जो आदिस्रो घममायति तदुष्पतित्वा पपतिं मङ्भे जालसिखन्तरे ॥ १६॥ यथा सीतोदकं नाम पविद्वं यस्तकस्सचि समेति दर्थं परिलाहं बस्सादं देति पीति च ॥ १७॥ तथेव जलितं अग्गिं पविद्रस्स ममं तदा सन्दं समेति दर्थं यथा सीतीदकं विय॥ १८॥ छविचमां मंसं नहारं श्रृहिद्यदन्धनं केवलं सकलं कायं ब्राह्मणस्स अदास'हं ति॥ १६॥

अकत्त ब्राह्मणे सहूरे कुरराज्ञ पनञ्जयो
महासुद्दरसनी राजा महानोविन्द्रमहाणो ॥ २०॥
निम चन्दकुमारो च सिवि वेस्सन्तरो ससो
अहमेव तदा आसि यो ते दानवरे अदा ॥ २१ ॥
एते दानवरिक्वारा एते दानवर अदा ॥ २१ ॥
स्ते दानवरिक्वारा एते दानवस पासो
जीवित याचके दरवा ६२ वारमी पूर्ति ॥ २१ ॥
मिक्वायुपमतं दिला सकतानं परिवर्षि
दानवरिमता निर्दिता ॥

## दुतियो परिच्छेदो ।

## सीलपारमिता।

### १ सीलवनागचरिय' ।

यदा अहोंसि पवने कुञ्जरी मातुपीसकी न तदा अदिथ महिया गणेन मम सादिसी ॥ १॥ काने दिखा बनचरो रङ्ग्रो म' परिवेटवि तवज्ञ्च्छवो महाराज गजी वसति कानने॥ २॥ त तस्म परिषदायत्थो न पि आल.ककासया समागहिते सोएडाय संयमेच इधेहिति ॥ ३ ॥ तस्स तं यचनं सत्या राजापि तहमानसो पेसेसि इत्थिदमकं छेकाचरियं सिसिक्सितं ॥ ४ ॥ गन्त्वान स्रो हत्थिदमको अदस्स पदमस्सरे भीसमूले ( मूळाळे ) उद्धरन्ते यावनत्थाय मातुया ॥ ५॥ विञ्जाय में सीलगण लबसण उपघारिय पहि पत्ताति वतवान मम सोएडाय अगाहि ॥ ६ ॥ यम्मे तदा पाकतिकं सरीरानुगत' वलं अञ्चनागसहस्सानं वलेन समसाहिसं ॥ ७ ॥ यदि'हं तेसं पक्रपेय्य' उपेतं गहणाय मं परिवलो भवे तेसं याव रज्जम्पि मानुसं ॥८॥ श्रपि चाहं सोलरक्खाय सीलपारमिष्रिया न करोमि चित्ते अञ्जल्यत्तं पविखयन्तं ममालके ॥६॥ यदि ते में तत्थ को हे य्युं फरस्हि तोमरेहि च नेव तेसं पङ्प्पेय्यं जीलखर्डभया ममाति ॥१०॥

## २ भूरिदत्तचरियं ।

'पुनापरं यदा होमि भृरिदत्तो महिद्धिको े विरूपक्षेन महारञ्ञा देवलोकमगञ्छ (छ) हं ॥१॥ तत्थ पस्सित्वाहं देवे एकन्तं सुखसमिष्यते तं प्रकां गमनत्थाय सीटव्यतं समादयि ॥२॥ सरीरकिञ्चं कत्वान भुत्या यापनमत्तकं चतुरी अङ्गे अधिद्वाय सेमि वम्मिकमुद्धनि ॥३॥ छविया समीन मंसेन नहार अद्रिके हि च यस्स प्रतेन करणीय' दिन्न' येव हरात सी ॥॥ संसितो अकतञ्जूना आलम्पानी ममगाहि पेल.ायः पक्षिपेटवान कील.ति मं तहि तहि ॥५॥ पेळ.ाय पधिखपन्तेपि सम्मदन्ते पि पाणिना भाल( खने )म्पानेन न कुप्पामि सीलखर्डमया मम ॥६॥ सकजीवितपरिच्यागी तिणतो छहको मम सीलबीटिकमो मध्हं पठवी उप्पत्तना विय ॥॥ जिरत्वरं जातिसतं चजेय्यं मम जीवितं नेव सीलं पीमन्देय्यं चतुदीपान हेतु पि ॥८॥ अवि चाहं सीलरक्षाय सीलपारमिपूरिया म करोमि चित्ते अञ्जयत्तं पविखपन्तम्यि पेल.के ति ॥६॥

## ३ चम्प्रेव्यनागचरियं ।

पुनापरं यदा होमि चम्पेय्यको महिचिको तदापि घम्मिको मासि (सिं) सीलव्यतसमप्पितो ॥१॥

<sup>.</sup> Cf. Bhuridatta-Jataka, Jataka, Vol. VI, 157-219

Snake charmer's basket where the snakes are kept.
 Cf. Campeyya Jātaka, Jātaka, Vol. IV. pp. 454-468.

तदापि मं धम्मचारि' उपबुद्द 'उपोसपं अहिकुिएडको गहेत्वान राजदारिह कील.ति ॥२॥ य' सोवणणं चिन्तवित नीलपीतं व लीहितं तस्स चित्तातुषचनतो होमि चिन्तितस्विमो ॥३॥ धलं करेयां उद्कं उद्किम्प धलं करे यदि हं तस्स पङ्प्पेय' खणेन छारिकं करे ॥॥ यदि चित्तवसी हेस्सं परिहाबिस्सामि सीलतो सीनेन परिहोनस्स उत्कम्प्यो म सिज्कित ॥५॥ कामं भिज्जतु य' कायो ध्येव विकरीयनु ने य सीलं पिम्ह्यूयं विकरित्त भुसं विया ति ॥६

8 चूलविधिचरियं ।

पुतावर वदा होति चूलविधि सुत्तीलवा

सर्व दिखान सवती नेक्यमं अभिनिवधित्त ॥१॥

यामे दुतिविका आसि प्राक्षणो कनकस्तिमा

सा विवद्दे अनवेषचा नैक्यमं अभिनिवधित ॥१॥

निरालवा छित्रमन्द्द् अनवेषचातुःले मणे

वरत्ता गामनिगमं वाराणिसमुपागमं ॥३॥

तत्व यसाम निवका असंसद्दा कुले गणे

निराकुले अव्यवह राजुव्याने यसामुनी ॥॥॥

उव्यानदस्तां गन्त्वा राज्ञ अदम् धार्मणे

उपगाम ममं पुन्धि तुत्त्वा सन्त्य भरियाति ॥५॥

वर्ष सुन्ते अदं तस्त प्रदेशा वर्त्य प्रसाति ॥५॥

वर्ष सुन्ते अदं तस्त प्रदेशा वर्त्य प्रसाति ॥६॥

तस्ता मार्वाधिन सुन्ता प्रसात्त्र वर्षक्रिते ॥६॥

तस्ता मार्वाधानो भावाधिवान वर्षक्रिते ।।६॥

तस्ता मार्वाधानो भावाधिवान वर्षक्रिते ।।६॥

तस्ता मार्वाधानो नावाधिवान वर्षक्रिते ।।

t. Cf Cullab ellis Jataka, Jataka, Vol. IV, 22-27.

भोदपत्तिकिया मध्हें सहजा एकसासनी आकड्ढित्वा न(नि)पन्तिया कोषो मे उपपड्जय ॥८॥ सह कोषे समुप्पन्ने सील्य्यतमगुस्सिरं तत्थेय कोष' निमाण्डिं नादासि बुड्डितुं (यहड्तु) परि ॥६॥ यदि नं ब्राह्मणिं कोचि कोड्डेय्य तिण्हसत्तिया नेव सोलं पिनान्देय्य' बोधिया येव कारणा ॥१८॥ न मे सा ब्राह्मणी देस्सा न पि मे बलं न विज्ज्ञति सब्बन्द्रभुतं षिय' मर्व्हं तस्सा सीलानुरिष्कस्सन्ति ॥११॥

### ५ महिंस-राज-चरियं ।

पुनापर' यदा होमि महि'सो ( महिस ) यनचार (रि) को पयङ्कायो बख्या महन्तो भीमदस्सनो ॥ १ ॥ पज्यार गिरिटुमे च रुपसमूखे दकासपे हतिरुष डान' महि'सानं कोचि कोचि वहिं तहिं ॥ २ ॥ विचरनो प्रहार अहस भदरूकं त' डानं उपानत्वान तिहामि च समामि च ॥ ३ ॥ अधेरव कपिमामन्त्रा पायो अनिरामी छहु सन्दे नलाटे अमुके मुन्ते ति ओहनेति त' ॥ ४ ॥ सिक्तिम दिवसं डुतियं तिवं चतुरुपिय च सुसीत मं सम्बक्तालं तेन होमि उपहुं तो ॥ ५ ॥ मम' अपहुं त' दिला यपको म दरमप्रिय माम, अपहुं त' दिला यपको म दरमप्रिय च प्राप्तिक छा पायो सिक्ति हो हो हो पायो सिक्ति हो हो हो हो परिह च । १ ॥ पायं हो ते हम् परिह च । १ ॥ पायं हम तह्म वर्षित हम तहम वर्षित हम से अवकेस हम तम वर्षित हम से अवकेस हम तहम वर्षित हम से अवकेस हम तो दरममार्थि किं तहम वर्षित हम से अवकेस हम तहम वर्षित हम से अवकेस हम तहम वर्षित हम से अवकेस हम से अवकेस

Mahisa-Jātaka, Jātaka, Vol. 11, 385-387.

यदिदं तस्स दुष्पेथ्यं ततो हीनतरो मवे सीरुद्ध मे पिमझे व्य विञ्जू च गहरेष्युं ( गरेर्प्युं ) मं ॥ ८ ॥ हीव्हिता जीविता वावि परिसुद्धेन मतं वरं फ्यादं जीवितरेतुषि काहामि परहेडनं ॥ ६ ॥ ममेवायं मञ्ज्ञमानो अञ्ज्ञपेवं करिस्सिति ते व तत्य विघस्सिन्त सा मे मुन्ति भविस्सिति ॥ १० ॥ होन मञ्ज्ञिम उद्धे सहन्तो अवमानितं प्यं स्त्रमित सप्यञ्जो मनसा यथा परियतिति ॥ ११ ॥

### ६ ससराज-चरियं'।

पुनापरं यदा होमि सुतत्तरुग्वस्तिमो

मिगराजा ररनाम परमसीलसागहितो ॥ १ ॥

रम्मे पदेसे रम्मणीये विज्ञित्ते लागुस्त्वले

तत्य वास उपाग्वर्शि गङ्गाकुले मनेगरमे ॥२॥

श्रम गङ्गाय पतिकेहि परिगलिको

पुरिसे गङ्गाय पति जीवामि वा मरामि वा ॥३॥

रस्ति दिव सा गङ्गाय गुरह्मानो महोदके

रवन्तो करण रच मत्रभे गङ्गाय गळ्छित ॥॥॥

तस्साहं सहं सुत्वान करणं परिदेवता

गङ्गाय तरि उत्वान अपुन्ति केहिस त्यं नरा ॥॥॥

सो मे पृष्ठो च व्यक्तासि अत्तो कारणं वदा

पतिकेहि ग्रीता तस्ति पचक्ता कारणं वहा

Cf Ruru Jataka Jataka, Vol IV. 955 268

### ८ धमाधमादेवपुत्त-चरियं'।

पुनापरं यदा होमि महायपस्रो महिद्धिको भागी नाम महायवली सञ्जलीकानकस्पकी ॥ १ ॥ इसकसलकस्मपथे समाद्येन्तो महाजनं क्रमकि गाम्रहितमं स्रिक्ते स्परिस्ती ॥ २ ॥ कतो कररियो यक्यो रोपेन्तो रस पायके को तेला बहिया चरति समित्तो सपरिज्ञनो ॥ ३ ॥ ध्यावादी अधामी च उमी पञ्चनिका मर्थ धुरै धुरं घट्टयन्ता समिम्हा पटिपथे उमो ॥ ४ ॥ कलहो वत्तति अस्मा (भेस्मा ) कल्याणपापकस्त च मन्गा ओकमनत्थाय महायुद्धो उपद्वितो॥ ५॥ यदिऽहं तस्स पक्षपेयं यदि भिन्दे तपोग्रणं सह परिजनन्तस्स रजभूतं करेय्यऽहं॥ ६॥ थवि सहं सील-रक्षाय निवापैत्वान मानसं सह जनेन ओक्रमित्वा पर्थ पापस्सऽदासहं ॥ ७ ॥ सह पथतो ओकन्तो कत्वा चित्तस्स निव्यति विवरं भदासि पठवी पापयक्षस्स तावदेति ॥ ८॥

### ८ जयहिस-चरिय"।

पञ्चालरहे नगरे कप्यलाय' पुरुत्तमे राजा जयदिसो नाम सीलगुणमुपागतो॥१॥

<sup>1.</sup> Ct. Dhamma Jitaka, Jataka, Vol. IV., pp. 100-104. 6

<sup>2.</sup> Cf. Jayaddisa Jātaka, Jātaka, Vol. V., 21-36.

तस्स रञ्जो वहं पुत्तो सुत्रधम्मो सुसीठवा अळीनसत्तो गुणवा अनुत्तर-( रक्ख ) परिज्ञनो ॥ २॥ पिता में मिगवं गन्त्वा पोरिसादमपागमि सो मे पितमगाहैसि भक्खो सि मम मा चिछ ॥ ३॥ तस्स त' वचन' सुत्वा भीतो तसितवेधितो उच्य (ख) म्मो अह तस्स दिखान पोरिसादकं ॥ ४ ॥ मिगवं गहेरवा मुञ्जरस् करवा आगमनं पुन वाज्यणस्य धनं दत्या पिता आमन्तिय ममं ॥ ५ ॥ रज्ञां पत्त पटिपज्ञ मा पमज्ञि पुरं इटं कत' मे पोरिसादेन मम आगमन' पन ॥ ६ ॥ मातापित च वन्दित्वा निमिनित्वान अत्तान तिविखपेत्वा धनुसमां पोरिसादं उपागिम'॥ ७ ॥ ममत्थहत्थपगतं कदाचि सो तसिस्सति नेन भिज्ञिस्सति सीछं परितासं करी मिय ॥ ८॥ मीलखरडभया मण्डं तस्स देस्सं न व्याहरि' मेत्तचित्तो हितवादी इदं वचनमव्रविं ॥ ६ ॥ उज्जलेहि महा अगिं पपतिस्सामि स्वस्तते सम्पत्तकालमञ्जाय भवखय त्यं पितामह ॥ १० ॥ इति सीलवतं हेतु नारिक्खं मम जीवितं पव्याजेसिम (ञ्चा) हं तस्स सदा पाणातिपात (ति) वं ॥ ११ ॥

१० सङ्घपाल-चरियं व वुनापरं यदा होमि सङ्घपालो महिदिको दाठाबुचो घोरपिसो द्विजिन्हो उरुगापिम् ॥१॥ चतुपये महामगी नानाजनसमाकुले चतुरो बङ्गे अधिहाय तत्य वासमकष्यपि ॥ र॥

<sup>1.</sup> Cf. Sankhapāla Jātaka, Jātaka, Vol. V., 161-171

छिषया चम्मेन मंसेन नहार अहिकेहि या यस्स पतेन करणीयं दिश्वं येव हरानु सी ॥३॥ अइसंसु भोजपुत्ता त्यरा लुद्दा अकारणा उपगञ्छुं ममं तत्थ द्रएडमुगारपाणिनो ॥॥॥ नासाय विनिधिनिकत्या नहुट्टे पिट्टिकल्डके काले आरोपियत्वान भोजपुत्ता हरिसु मं ॥५॥ ससागरन्तं पटविं सकाननं सपय्यतं इच्छमानोचहं तत्य नासवातेन कावये ॥६॥ सृष्टेहि विक्कयन्तेषि कोट्टयन्तेषि ससिभि भोजपुत्ते न कुष्यामि एसा मे सील्यारमीति ॥॥

हित्य नागो भूरिद्तो चर्पय्यो बोधिमाहिसो रह मातद्गी धम्मो च श्रद्धतो च जयद्दिसो ॥८॥ एते सब्बे सीलवला परिवपारा पर्देसिका जीवितं परिषिवत्वा सोलानि श्रद्धपिकस्स ॥॥॥ संद्भपालस्स मे सतो सब्बकालिम जीवितं यस्स कस्सचि नीयन्तं तत्मा सा सीलपारमी ॥१०॥ सोलपारमिनिह सो निद्वितो

# ततीयो परिच्छेदो ।

## नेकवस्य पार्मिता ।

--0;;0--

१ युधञ्चय-चरिय्यः । यदा अदं अमितयसी राजवुतो युधञ्जयो उस्सावर्षिकदुः सुरियावते पतित दिस्यान संविति ॥१॥ तत्रस्रेवाचिवरिकद्या स्विगमत्त्रसूर्विं मातापित च पन्तिद्या पळ्जायुवाचारं ॥२॥

भातापत्त च पास्त्य परमान्युर्गात्म । स्व याचित मं पत्रविका सत्तेमाना सरहका करतेय पुत्त परिपज्ञ इतं 'कीतं महामहिं ॥३॥ सराजके सहीरोधे सत्तेगमें सरहके करण' परिदेवन्ते अन्वेपत्तों दि पन्त्रीनें ॥॥ केवलं परिपच्जे भातिपरिजनें यसं चज्ञमानों न बिन्तेसिं बोधियायेव कारणा ॥॥ माता पिता न में देस्सा न पि देस्सं महायसं सम्बन्ध्यत्वित्तर्य मर्स्त सस्त्र रह्यं परिच्छितिन्त ॥॥

### र सोमनसा-चरियं ।

पुनापरं यदाहोमि इन्द्रपट्टी पुरसमे कामितो दयितो पुत्तो सोमनस्सोति विस्सुनो ॥१॥

<sup>. 1.</sup> Cf. Yuvanjaya Jitaka, Jataka, Vol. IV.119-123,

r. Cf. Somanassa Jataka, Jataka. Vol. IV. 444-454.

सीलवा गुणसम्पन्नो कल्याणपरिभानवा बन्न ढापचायि हिरिमा सद्धहेस च कोदिदी ॥२॥ यस्स रञ्जो पतिकरो आसि कहक तापसी भाराम' मालावच्छञ्च रोपित्वात सी जीवति ॥३॥ तमहं दिस्यान कहकं धसरासिं व अतण्डलं दमं अन्तो च समिनं करलिं च असारकं ॥४॥ नस्थितस्य सर्वे ध्रम्मो सामञ्जापतनो अयं हिरिसक्षधसम्बद्धितो जीवितवत्तिकारणा ॥५॥ कृपितो अहोसि पचन्तो अरबोहि परन्तिहि तं निसेधेतं गुच्छन्तो अनुसासि पिता ममं ॥६॥ मा पमझि तुचं तात जरिलं उग्गतापनं यदिच्छकं प्रवत्तेहि सञ्बद्धामददोहि सो ॥॥ तमहं गन्त्यानुपद्रानं इटं यचनमग्रविं कचि ते गहपति कुसलं, किं वाते आहरिय्यतु ॥८॥ तेन सो कृपितो आसि बहको माननिस्सितो धातापेमि तयं अज्ञ रहा प्रवाजयामि या ॥६॥ निसेधयित्वा पच्चन्तं राजा कहकमध्यि किन ने भन्ते स्वाम्तीयं सम्मातो ने प्रवस्तितो । तस्य आचिषयति पापा कमारो यथा नासितौ ॥१०॥ तस्स तं वचनं सत्वा शानापेमि महोपति सीसं तत्थेव छिन्दित्वा कत्वान चतुरारिष्ठकं र्षिया रथियं दस्सेथ सा गति जटिलडोलिता ॥११॥ तत्थकार्राणका गल्या चल्टान्टा थकारणा मातु अड्डे निसिन्नस्स व्याकस्त्रद्वित्वा नयन्ति मं ॥ १२ ॥ तेसाहं एवमवर्च-वन्ध तं गाल्हवन्धनं रञ्जो दस्संध में सित्यं राजकिरियानि वरिय मे ॥१३॥ ते में रज्ञो दरसयिंस पापस्स पापसेविनो दिस्यान त' सञ्त्रापेसि' ममञ्ज वसमानवि' ॥१४॥

सो मं तत्य खमापेसि महारखं अदासि मे सोहं तमं दाळपेत्वा पव्यक्तिं अनगारियं ॥१५॥ न मे देस्सं महारखं फाममोगो न देस्सियो सध्यञ्जुतम्पयं मण्डं तसा रखं परिच्चजित्त ॥१६॥

## ३ अयोघर-चरिय' ।

पुनापरं यदा होमि कासिराजस्स अत्रज्ञो अयोघरम्हि संव**ष्ट** हो नामेनासि अयोघोरो ॥१॥ दुष्येन जीविको छद्रो सम्पीले पतिपासिता अज्ञेच पुत्तपटिपञ्ज फेवलं वसुधं इमं ॥२॥ सरद्रकं सनिगमं सजनं पन्दित्वा छत्तियं अञ्जलि पगाहेत्वान इटं वचनमत्रवि ॥३॥ ये केचि महिया सत्ता होनमुकट्टमञ्किमा निराखना सके गेहे वह इन्ति सह जातिमि ॥४॥ इटं लोके उत्तरीयं सम्पीले मम पासनं अयोधरम्हि संवह्हो अप्पभे चन्दसुरिये ॥५॥ पृतिकुणपसम्पुद्मा मुन्चित्वा मातुकुच्छिता ततो घोरतरे दुक्खे पुन पक्खित्तयोघरे ॥६॥ यदिऽष्टं तारिसं पत्वा दुष्खं परमदारुणं रज्जेस यदि रञ्जामि पापानमुत्तमो सियं ॥३॥ उक्करिठने।ऽस्टि कायेन रज्जेनऽस्टि अन्तिथको क्तित्रतिं परियेसिस्सं यत्य मं मञ्जु न महिये ॥८॥ पवाहं चिन्तयित्वान विखन्तं महाजनं जाती व बन्धनं छेटवा पाविसि काननं वनं ॥३॥ <sub>माता</sub> विता न में देस्सा न वि में देस्स महायस सञ्जूतिम्पयं मण्हं तस्मा रज्ञं परिच्वजिन्ति ॥१०॥

### १ भौस-चिर्वः।

पुनापरं यहा होमि कासिनं पुरवहत्तमे भगिनी भातरो सत्त तिब्बना झोटियचे करे ॥॥॥ पतेसं पञ्चजो आसि हिस्सिकसपागतो भवं दिस्वान भयतो नेब्स्समाभिरतो अहं ॥२॥ मातापित्रहि पहिता सहाया प्रमानसा कामेहि मं निमन्तेन्ति करुवंस' धारेहीति ॥३॥ यं तेसं वचनं वृत्तं गिहीधमी सखावहं तं मे बहोसि कहिनं तत्तफालसमं विय ॥४॥ ते में तदा उषिखपन्तं पच्छित परिथतं मम कि त्वं पत्थयमि सम्म यदि कामे न भुअसि ॥५॥ तेसाहं पर्व अदचं अत्थकामी हितेसिनं नाहं पत्थेमि गिहीभावं नेपखमाभिरतो सहं ॥६॥ ते यदहं बचनं सत्वा पितृमातु च सायेय्युं माता पिता पवमाह-सब्बेपि पव्बज्ञाम भी ॥ ७ ॥ उमी मातापिता मरहं भगिनी च सच भातरी अभितधनं छड्ड वित्वा पाविसिम्हा महावनन्ति ॥ ८ ॥

५ सीखपिग्डल=चरियं । पुनापरं यदा होमि नगरे ब्रह्मवड्डने तरच कुछवरे सेडे महासाले बजायदं ॥ १ ॥ तदापि लोकं दिखान अन्वभूतं तमोत्यतं चित्तं भवतो परिकुटति तुत्त्वेगतृतं विय ॥ २ ॥

<sup>1.</sup> Cl. Bhisa Jataka, Jataka IV. 304-314-

<sup>2.</sup> Cf. Sona-Nanda Játaka, Jātaka, Vol. V., 312-332.

<sup>3.</sup> Another name of Banarasî, Jataka, Vol. IV., p 190.

दिखान विविधं पापं पर्व चिन्ते सहं तदा
कदाहं गेहा निषधम्म पियसिस्सामि काननं ॥ ३॥
तदापि मं निमन्तिसु काममोगेहि आतयो
तेसाम्य छन्दमाचिषिक्ष मा निमन्ते थ तेहि मं ॥ ४॥
यो मे कनिटुको माता नन्दो नामासि पिएडतो
सो पि मं अनुसिष्कन्तो पव्यक्तं समरोचिष ॥ ५॥
आई सोणो च नन्दो च उमो माता पिता मम
तदापि मोगे छडा त्या पिवसिस्हा महाचनन्ति॥ ६॥

# चतुत्थो परिच्छेदो ।

### चदिद्रानपारमिता ।

---0:0--

### ते मिय-चरिय' ।

पुनापरं यदा होमि कासिराजस्त अलजी मगपवस्त्रो ति नामेन तैमियोति बदन्ति मं ॥ १ ॥ सोलसिटिय सहस्सानं न विज्ञति पुगो तदा अहोरत्तानं अद्ययेन निव्यक्तो अहमेकको ॥ २ ॥ किच्छा लड्डिपयं पुत्तं अमिजातं जतिन्धरं सेतच्छत्तं धारयित्वान सयने पोसेति मं पितां ॥ ३ ॥ निहायमानी सयनवरे पवुजिमत्वानहं तदा अहसं पएडर' छत्त' येनाहं निरयं गतो ॥१॥ मह दिरम्स में छत्तं तामो उपश्चि भेरतो विनिच्छयं समापन्नो क्दाहं इमं मुच्चिस्सं ॥५॥ पष्यसारोहिता मर्व्हं देवता अत्थकामिनी . सा मं दिस्यान दुविखतं तीसु ठानेसु योजयि ॥६॥ मा परिडच' (परिडच्चयं) विभावय बहुमत' सप्पाणिनं सन्त्रो जनो बोचिनायतु पर्वे बत्धो भविस्सति ॥७॥ पर्यं घत्तायऽहं तस्सा इटं घचनमद्रवि करोमि ते तं घचनं यं त्वं भणसि देवते ॥८॥ थत्य कामासि में थम्म हितकामासि देवते तस्साहं यचनं सत्या सागरे य थर्ल समिं ॥६॥

हर्रो संविगामानसी तयो बहुः अधिहर्दि मुगो अहोसि बधिरो पुक्यो गतिविवज्ञितो ॥१०॥ पते अङ्गे अधिद्वाय बस्तानि (नं) सोटसं चसि ततो में हत्थपाड़े च जिल्हं सोतज महिय अनुनर्त में पस्सित्वा कालकण्णीति निद्धि ( दि' ) स<u>्</u> ततो जनपदा सन्दे सेनापति परीहिता सन्वे पकमना हुत्वा छड्डनं बनुमोदि सु ॥१२॥ सोऽएं तेलं मति सत्या हृद्दो संविगामानसी पस्सत्थाय तपो चिण्णो सो मे अत्थो समिउभय ॥१३॥ नहापेत्वा अनुलिम्पित्वा घेठेत्वा राजवेठनं छत्तेन अभिसिञ्चित्वा कारेसुं पुरवद्वियणं ॥१४॥ सत्ताह' धार्रायत्वान उगाते रविमण्डले रथेन मं नीहरित्वा सारथी वनमुपागमि ॥१५॥ पकोकासे रथं कत्वा सज्जस्तं हत्यमुञ्जितो (तं) सारिध खर्णात कासु निखातु परविया ममं ॥१६॥ अधिदितमधिहानं तज्जन्तो विविधकारणा म मिन्दि च तमधिदानं बोधिया येव कारणा ॥१७॥ मातापिता न में देस्सा धत्ता न में च देस्सियो सन्पञ्चतीम्पयं मयहं तस्मा च तमधिदृहिं ॥१८॥ पते बङ्गे अधिद्वाय वस्तानि सोछसं वसि अधिदानेन समो नत्थि पसा मे अधिदानपारमोति ॥१६॥ अधिद्रानपारमिता निष्टिता

# पश्चमो परिच्छेदो ।

#### सचपारमिता

### १ कमिराज-चरियं

यदा अहु कपि आसि नदीकुछ दरीसये पीलितो सु सुमारेत गमनं न लमामिड्द ॥१॥ यन्द्रोकासे अहु ड्रव्या बोरपार पतामहं तत्याड्य सत्यु नपको कुमिमलो ख्द्रस्सनो ॥२॥ सो मं असंसि पद्दीति, अहमेगीति हो यदि तस्स मत्यकमकमा परकृष्ठे पतिडहिं ॥३॥ न तस्स अखिकं भणितं यथा याचं अकारहं सुचे में में सामो निथ्य एसा में सचपारगीति ॥४॥

## २ सचसव्हयपिडत-चरियं

पुनापर' यदा होमि तापसो सचसन्हयो सच्चेन छोकं पालेसि समम्मं जनमकासहन्ति ॥१॥

२ वट्टमोतक-चरियं' पुनापरं यदा होनि माधे वट्टपोतको अजातपब्खो तरुणो मंसपेसि कुळावके ॥१॥

<sup>1.</sup> Cf. Kapî-Jataka, Jataka, Vol. II, 268-270

z, Cf. Saccankira-Jātaka, Jātaka, Vol. I, 322-327.

<sup>3.</sup> Cf. Vatta-Jataka, Jataka, Vol. I, 212-215

मुपतुएडफेनाहरित्या माता पोसयति मम तस्सा फस्सेन जीवामि सर्रत्थ में काविष्ठं बलं ॥२॥ संवच्छरै गिम्हसमये दावदाहो पदिप्पति उपगच्छति बाहाकं गायको कपहनसनी ॥३॥ धूमधूमञ्जनित्वेशं सहायन्तो महा सियो अनुपृथ्वेन भाषेन्त्रो अगि मममपाग्रिक ॥४॥ श्रीमोद्रेगभ्रया भीता समिता प्रांता विता प्राप्त कलावके में छडड़े त्वा अत्तानं परिमोचयं ॥५॥ पाढे पपले पजहामि नरिशमे काविक वर्ल सोहं अगतिको तत्थ वर्थ चिन्तेमहं तदा ॥६॥ रोमारं उपभावेकां भोतो त्रसितवेधितो ते में बोहाय वाहत्ता कर्ष में बाल कार्त्य ॥३॥ बत्यि लोके सीलगुणी सच्च सीचेय्यनह्या तेन सद्येन काहामि सद्यकिरियमत्तर्म ॥८॥ आवज्ञे त्वा धम्मवलं सरित्वा पुत्रके जिने सञ्चारत्यस्याय सञ्चितिस्यमकासदं ॥६॥ मन्ति पष्या अपतना सन्ति पादा अवञ्चना माता विसा च तिषधन्ता जातवेडपरिसम् ॥१०॥ सह सधे कते मध्दं महापजलिको सिस्री वज्ञे सि सोलसफरीसानि उदक् पत्ता यथा सिसी सको न से असी नदिश पसा में सद्यपारमीति ॥११॥

४ सच्छराज-चरियं' पुनापरं यदाहोमि मच्छराजा महासरे उच्हे सुरियसन्तापे सरे उदकं जीयय ॥१॥ ततो काका च गिज्का च षका कुल्लसेनका भयस्यन्ति दिया रचिं मच्छे उपनिसीदिय॥२॥ एवं चिन्तेसहं तत्थ सह जातीहि पीलितो फेन न खो उपायेन जाती <u>द</u>क्खा पमोचये ॥३॥ विचिन्तवित्वा घमात्यं सङ्ग' श्रद्धस पस्सयं सच्चे रत्या प्रमोचेसिं झातीनं तं अतिबख्यं ॥॥॥ अनुस्तरित्वा सद्धमां परमृत्धं विचिन्तयं आकासिं सचकिरियं यं छोके ध्वसस्सतं ॥५॥ यतो सरामि अत्तानं यतो पत्तोहिम विश्वतं नाभिजानामि सञ्चिद्य एकस्पार्ण विहिंसितं एतेन सद्यवज्ञोन परजन्नो अभिवस्सत् ॥६॥ अभित्यनय परज्ञन्न निधि काकस्स नासय काकं सोकाय रुन्धेहि मच्छे सोका पमीचय ॥७॥ सह करे सद्यवरे परजन्नो चिमगज्ञिय थलं निम्नञ्च पुरेन्तो खणेन अभिवस्सय ॥८॥ एव रूपं सचवरं कत्वा विरियम्त्रमं वस्सापेक्षिं महामेधं सञ्चतेजवलस्सिती सङ्गोत से ससी तिथ एसा से सञ्चपारमीति ॥६॥

## ५ कण्इदीपायन-चरियं'

पुनापरं यदा होमि कण्हदीपायनी इसि
परो पञ्जासवस्सानि जनभिरतो वरिं अहं ॥१॥
न कोचि पतं जानाति जनभिरतिमनं मम
अहम्पि कस्सचिनाचिक्तिं अर्रति मे रतिमानसे ॥२॥
सब्बचारी मण्डक्यो सहायो मे महा इसि
पुष्यकमासमायुत्तो सुलमारोपणं लोमे ॥३॥

त्तमहं उपहृद्धित्वान आरोग्यमनुपापिय
भापुच्छित्वान आराष्ट्रित यं मण्हं सकमस्समं ॥॥
सहायो ब्राह्मणो मण्हं भरियमादाय पुत्तकं
तयो जना समागन्त्वा आगच्छुं पाहुनागतं ॥०॥
समोदमानो तेति सह निसिन्नो सकमस्समं
वारको यदृगतुंक्वयं आसीविसमकोपिय ॥६॥
ततो सो यदृगतुंक्वयं आसीविसमकोपिय ॥॥
ततो सो यदृगतुंक्वयं आसीविसमकोपिय ॥॥
तस्स आमसने कृदो सच्यो विस्वव्यद्दिसतो
कृपितो परमकोपेन अदसि दारकं छणे ॥८॥
सह दहो अतिविसेन द्वारको यति भूमियं
तेनाहं अक्वतं आसि मम याहसितं दुवर्यः ॥॥
त्याहं अस्ससियत्वान दुक्वित सोकसिहते
प्रमां असासि किरियं अमं सभ्यं यस्तमं ॥१०॥
सत्ताहमेवाहं प्रमानिक्नो

पुञ्जित्यको अवस्थित ।
पुञ्जित्यको अवस्थे अह्मचित्यं
अवापरं यं चित्तं ममियदं
वस्सानि पञ्जास समाधिकाकि ॥११॥
अकामको वादि शह चरामि
पत्न सज्वेन सुनत्वि होतु
हतं विसं जीवतु यञ्जरतो ॥१२॥
सह सज्वे को मस्य निस्तेमेन वेचितो
अञ्जिल्ह्यान युङ्कि आरोगो चासि मानवो
सज्वेन मे सभी नित्य पसा मे सम्बन्न पारमीति ॥१३॥

## ३ सुतसाम-चरियं।

पुनापरं यदा होमि सुतसोमो महोपति
गहितो पोरिसादेन ब्राह्मणे सङ्कृरं सरिं ॥१॥
स्वतियानं पक्रसतं आयुनित्या करतले
एते सम्पमिलापेत्वा पञ्जत्थे उपनिष्ममं ॥२॥
अपुन्ति मं पोरिसादो कि त्यं इच्छिस निस्सज्ञं ?
यया मित ते काहामि पिद मे त्यं पुनिहिसि ॥३॥
तस्स पिटसुनित्यान पण्डे आगमनं मम
उपगन्त्वा पुर्' सम' रज्ञं नित्यादियं तदा ॥॥
अगुस्सरित्या सतं धमम' पुत्रकं जिनसीवतं
माह्मणस्स धनं द्वार्थो पोरिसादं उपगामि ॥५॥
सन्वयाद्या तत्य धातियस्मानि या न या
सन्वयावापुरुषक्रतो जीवितञ्चिततुपार्गम
सन्वयाद्यिमता निद्विता ॥

# छट्टो परिच्छेदा । मेत्तापारमिता ।

## १ सुवस्ताम-चरियं ।

सामो यदा वते आसि सक्तेन अभिनिम्मितो पवने सीइच्याचे च मेसायग्रुपनामपि ॥१॥ सीइच्याचेहि दोपेहि अच्छे हि महिसेहि च पसादमिगवराहेहि परिवारेत्या वने वरिते ॥२॥ म में क्रोचि उत्तरसति च पि भाषामि कस्सवि मेसाबळेनुपनयहो रमामि पवने कदा ॥६॥

## २ एकराज-चरियं।

पुनापरं यदाहोमि पकराजाति विस्सुतो परमं सीलप्रधिताय पसासामि महामहि ॥१॥ वसकुसलकमापपे यसामि अनवसेसती चतुर्व सङ्गुदृदृद्ध सङ्गुपद्धामि महाजमं ॥२॥ वर्ष मे अप्यमस्तस इदलोके परत्य च व्यस्तोतो उपागन्य अध्यम्भित परत्य च व्यस्तोतो उपागन्य अध्यम्भित परत्य च व्यस्तितो उपागन्य अध्यम्भित परत्य मा ॥३॥ राजूपजीये निगमं सद्यक्ष स्रस्टक्ष स्तर्य हर्ष्यस्त कत्या फासुया निवस्ति ममं ॥४॥ असल्ब मण्डलं रखा फीतं अनते पुरं मम अध्यक्षित्याम गहितं पियं पुरः व पस्सदं मेसाय सेसाम निविय स्था मे मेसापारमीवि॥॥॥

<sup>1.</sup> Cf. Sama Jataka, Jataka Vol. VI 61-95,

<sup>2,</sup> Cf. Ekarāja-Jātaka, Jātaka Vol. III. 13-15.

#### उपेक्खापार्सिता ।

३ महालोमहंस-चरियं ।

सुसाने सेय्यं कप्पेमि छयद्विकं (उप) निघायर्ढं ।। (गो) मएडछा उपगन्त्या कर्प दस्सेन्त्रिनत्पकं ॥१॥ अपरे गन्धक्त मारुष्य सोत्तर्ज विविध्यं बहुं उपायनान्युपनेन्ति हुइ संविध्यामानसा ॥२॥ ये मे दृष्यं उपदृष्टीत ये च देन्ति सुखं मम सच्चेसं समको होमि दयकोपो न विव्यति ॥३॥ सुखदुष्यं नुछान्त्र्यो यसीसु अपसेसु च सव्यत्य समको होमि एसा मे उपेक्सापारमीति ॥॥॥ उपेक्सापारमानानिहा ।

युध्ययो, सोमनस्सो, अयोग्रतसित च सोणद्रव्हो, मूगपम्बो, कपिराज, सच्चसन्द्रयो ॥५॥ बहुको, मच्छराजा च. कण्हदोपायनो इसि सुतसोमो, पुन आसिं सामो, च एकराजहु उपेयवापारमा आसि इति सुत्त' महेसिना ॥६॥

मवामवे अनुभवित्वा पत्तो सम्बोधिमुत्तमं ॥॥। दत्वा दातव्बकं दानं, सीलं प्रेत्या असेसती, निषक्षमे पार्टीमं गन्त्वा, पत्तो सम्बोधिमुत्तमं ॥८॥ पिहते परिपृच्छित्वा, विरियं कत्वानमुत्तमं, खाँत्वा पार्टीमं गन्त्वा, पत्तो सम्बोधि मुत्तमं ॥६॥ कत्वा दृद्धं अधिहानं, सचवाचानुरिष्वया,

मेत्ताय पारमिं गन्वा पत्तो सम्बोधिमुत्तमं ॥१०॥

एवं बहुविधं दुवलं सम्पत्ति च बहुविधा

लामालामे यसायसे समाननावमानने सब्बत्य समानो इत्वा. पत्तो सम्बोधिमुत्तमं ॥ ११ ॥ कोसज भयतो दिखा विरियारम च छेमतो आरद्ध विरिया होथ पसा बुद्धानुसासनी ॥ १२॥ विवारं भपतो हिस्सा अविवारञ्ज छेमतो समगा अखिला होच पसा बुद्धानुसासनी ॥ १३ ॥ पमारं भयतो दिखा अप्पमादश खेमतो भावे अहङ्गिकं (मावेथहङ्गिकं) मध्मं एसा बुद्धानुसासनी ॥ १४॥ इत्थं सुदं भगवा अत्तनो पुखचरियं सम्भावियमानो गुद्धापदानि यन्त्रम भ्रमापरियायमभासित्था ति ॥

चरियापिटकं निद्वितं ( चरियापिटक पालि समसा ) ॥